Paul Sekond Leta To Timoti

Introdushon

Di sekond leta na to enkourage Timoti make e stand firm for di faith and tish korrect doctrine, so dat false tishas nor go fit deceive pipol to follow wrong way. Paul remind Timoti sey, before Jesus Christ go kom, di trobol wey dem go face, go plenty well-well, bad tishas and wiked pipol go dey and dem go dey tok against God pipol. Paul tell Timoti make e remember di message about Jesus Christ wey die and raiz-up from deat.

I Salot

1 Na Paul, Jesus Christ apostle rite dis leta,
bikos na so God wont am, so dat I go prish about
di life wey God promise us thru Christ.
2 To Timoti, my pikin wey I love. Make grace,
mesi and peace dey with yu from God awa Papa
and awa Oga God Jesus Christ.

Paul Tank Timoti

3 Anytime I remember yu for my prayer, weda
na for nite or day time, I dey always tank God
wey I dey serve with betta mind, just as my
grand-grand papa dem serve am.
4 Wen I remember as yu take kry, e dey hongry
mi to kom si yu, so dat joy go full my mind.

5 I always dey remember di faith wey yu first
get from yor grand-mama, Lois and from yor
mama, Eunice. I dey sure sey e dey inside yu.
6 Na dis make mi dey remind yu sey, make yu
dey use God gift wey yu get well and yu receive
dis gift afta I lay hand for yor head.
7 Bikos God nor give us di spirit wey go make
us fear, but di spirit wey E give us, get pawa, love
and sef kontrol.
8 So make yu dey proud to tok about Christ or
about mi wey dey prison bikos of am and make
yu use di pawa wey God give yu, take follow mi
sofa for dis gospel.
9 Bikos God save and koll us to live holy life.
E do like dis, nor bi sey wi deserve am bikos of
wetin wi do, but na so E plan am even before di
world start, so dat wey go know en grace thru
Jesus Christ.
10 But naw, E don bring all dis plan out wen
awa Oga God Jesus Christ kom dis world. E
distroy deat pawa kon bring life wey nor dey end
thru di gospel.
11 Na dis gospel make God choose mi as prisha,
apostle and tisha.
12 And naim make mi dey sofa wetin I dey sofa
so. But I nor dey shame, bikos I know di Pesin
wey I dey serve and I dey sure sey, E go guide di
tin wey I gi-am whole, until di day wey Christ go
kom.
13 Make yu kontinue with di word wey I tell yu
kon dey do am with di faith and love wey dey
inside Christ.

14 Make yu guide di good tins wey God give yu
thru di Holy Spirit wey dey inside us.
15 Yu know sey evribody for Asia, Figelus and
Hermogenes aria, don run leave mi.
16 Make God show en mesi to Onesiforus
family, bikos e dey always make mi happy and e
nor dey shame sey I dey prison.
17 Wen e kom Rome, e find mi for evriwhere
until e si mi.
18 For di day wen Christ go kom, make e show
am en mesi! And yu know how e help mi wen I
dey Efesus.

2

Betta Soja For Christ

1 So yu, my pikin, make yu dey strong for di
grace wey Christ dey give.
2 Di tins wey yu hear mi tok for pipol present,
make yu tish oda pipol wey yu trust sey dem dey
ready to tish odas.
3 Make yu dey ready to sofa as mi and odas dey
sofa, so dat yu go bi good soja for Christ.
4 Nor-tin koncern sojas with tins wey ordinary
pipol dey do; if not, e nor go do wetin en oga
wont.
5 Bikos anybody wey dey run race, nor go fit
win unless e follow di rule wey dey di game.
6 Farmer wey work well-well, naim suppose get
di first share for di harvest.
7 Make yu tink about wetin I dey tok so and
Christ go help yu to undastand evritin.

8 Remember Jesus Christ wey kom from David
family; di pesin wey God raiz from deat; bikos
na so e bi for di message wey I dey prish
9 and na dis Good News make mi dey sofa,
sotey dem kon put mi for prison like tif; but dem
nor fit put God word for prison!
10 So I dey ready to bear di sofa, as long as e go
save doz wey God don choose inside Christ with
glory wey go dey forever and ever.
11 Dis word na true:
If wi die with am,
wi go live with am too.
12 If wi bear with am,
den wi go reign with am too
and if wi sey wi nor know am,
en too go sey, e nor know us.
13 Weda wi get faith for am or not,
Christ go still bi who e bi
and e nor go shange.

Worker Wey God Choose

14 Make yu remind evribody about dis tins, den
make yu kommand dem for God present sey,
make dem nor dey argue about words, bikos doz
kind tins nor dey good and e fit konfuse doz wey
dey listin.
15 Make yu do evritin wey yu fit do, so dat God
go si yu as betta pesin. Dey do yor work well
as pesin wey nor dey shame, but dey ready to
esplain God word wey bi trut.
16 Make yu nor put mout for yeye tok, bikos
pipol wey dey do doz tins, dey far from God.

17 Dia word dey spread like diziz and na dis tin
happen to Hymenaeus and Filetus.
18 Dem leave di trut kon dey sey resureshon
don happen already and like dis, dem don make
some pipol fall from di faith.
19 But God strong foundashon still stand and
dem rite put sey, “God know en pipol and
evribody wey bi Christ own, must stop to do
evil.”
20 Wen yu go rish man house, nor bi only gold
and silva tins dey der, but tins wey dem use wood
and klay take make still dey der too and some dey
make di house fine and odas nor good at-all.
21 So if yu keep yorsef without fault, yu go bi
betta pesin wey Christ fit use as e dey do en good
work.
22 Make yu run from doz tins wey dey hongry
yong pipol to do, so dat yu go please God forever.
Den yu go fit love and stay for peace with odas
wey dey serve God with klean heart.
23 I dey tell yu again sey, make yu nor put mout
for yeye word, bikos yu know sey dis kind tin dey
kause kworel.
24 Pesin wey bi Christ savant nor dey kworel,
instead e must dey good with evribody; must sabi
tish well-well and get patient with sturbon pipol.
25 E must dey gentol as e dey korrect pipol wey
dey oppoz en prishin and God fit let dis pipol
turn from sin kom meet am, so dat dem go know
di trut.
26 Den dia sense go korrect and dem nor go fall
enter devil trap again. Bikos devil don katch dem

put inside en trap before, so dem dey do anytin wey e wont.

3

Last Days Ministry

1 Make yu undastand sey, for di last days before
dis world go end, tins go hard well-well.
2 Pipol go dey tink of diasef alone; dey like
money; dey boast; dey karry body up; dey tok
bad about God; dey disobey dia papa and mama
and dem nor dey tank even pipol wey do good
for dem.
3 Dem nor get love or forgivenes; dem go dey
gossip odas and nor fit kontrol diasef. Dem go
dey wiked and hate wetin good.
4 Dem go betray dia friends; dey do tins before
dem tink; dey feel sey dem dey important and
dem go love enjoyment pass God.
5 If yu look dem well-well, dem bi like God
pipol, but dem don rijet God pawa. So make yu
run from dis kind pipol.
6 Bikos na dis pipol dey hide enter pipol house
kon sleep with wimen wey nor get sense; wey
dey sin well-well and wetin dey sweet dis wimen
to do, na-im dey kontrol dem.
7 Doz kind wimen dey try to learn, but dem nor
dey fit know di trut.
8 Just as Jannes and Jambres oppoz Moses; na
so too, dis pipol wey dia mind block and nor get
faith, dey oppoz di trut.

9 But dem nor go do am tey, bikos evribody
go si how dem foolish rish, just as e happen to
Jannes and Jambres.

Kontinue To Do Wetin Yu Learn

10 But yu don know my tishings; di way I dey
live my life and why I dey do wetin I dey do: my
faith; patient; love and as I dey bear.
11 Yu know di wahala and sofa wey happen to
mi for Antiok, Ikonium and for Lystra. I bear all
dis wahala and Christ save mi from dem.
12 True-true, anybody wey won live di kind life
wey God wont inside Christ, make e know sey e
must sofa.
13 But wiked and evil pipol nor go prosper.
Dem go deceive odas and dem go deceive diasef
too.
14 But make yu kontinue to do wetin yu learn.
Yu know sey dis tins na true and yu trust doz
wey tish yu.
15 Dem don tish yu God word since yu bi small
pikin and yu don get salvashon to receive di
wisdom wey dey kom thru Christ, wey yu trust.
16 Evry word wey dey Bible, kom from God and
dem dey good to tish us di trut and to know di
tins wey dey wrong for awa life. God word dey
korrect us wen wi dey wrong and e dey tish us
to do good tins,
17 so dat as wi dey do God work, wi go fit do
am well and wi go get evritin wey wi nid to take
do good tins.

4

Minister Work

1 I dey tell yu wetin to do for God and Jesus
Christ present. Wen Christ go appear to make en
kingdom stand, e go judge pipol wey dey alive
and doz wey don die.
2 Make yu dey prish God word and dey ready,
weda di time dey okay or not. Make yu use
patient take korrect and enkourage yor pipol
with betta tishing.
3 Bikos time dey kom wen pipol nor go won
hear good and betta tishing again. Instead, dem
go dey follow wetin dey hongry dem to do kon
dey find tisha wey go tish dem wetin dem won
hear.
4 Dem go rijet di trut and love lie-lie story.
5 But make yu kontrol yorsef for evritin. Nor
fear to sofa for Christ. Dey do God work and dey
tell odas about di Good News.
6 For mi, I don already use my life as ofrin for
God work, bikos di time wey I go die, don near.
7 I don fight di good fight for di faith wey I get;
I don run di race finish; I don do wetin I promise
sey I go do.
8 Naw, di prize for raitiousness dey wait mi and
na God wey dey judge rite go give mi dis prize
for di day wen Christ go kom. Di prize nor bi for
mi alone, but na for evribody wey dey wait for
Christ to kom back.

Last Word

9 Make yu try yor best to kom si mi soon.
10 Bikos Demas love dis world tins, e kon run
leave mi go Tesalonika. Crescens don go Galatia
and Titus go Dalmatia.

11 Na only Luke dey with mi. Make yu karry
Mark follow body wen yu dey kom, bikos e go fit
help mi for di ministry work.
12 I send Tikikus go Efesus.
13 Wen yu dey kom, bring di klot wey I leave
with Karpus for Troas. Make yu bring my book,
especially my papers.
14 Alexanda wey dey do iron work, wiked mi
well-well, but Christ go judge am for wetin e do.
15 Make yu dey kareful with am, bikos e fight
against evritin wey wi tok.
16 Di first time wen dem karry mi go kourt,
evribody abandon mi and all of dem run leave
mi. Make God nor judge dem bikos of wetin dem
do!
17 But God dey for my side and E give mi pawa,
so dat thru mi, Gentile pipol go hear di Good
News and Christ don save mi from lion mout!
18 And Christ go still save mi from evry evil
plan until e take mi enter en kingdom. Make
glory bi en own forever and ever. Amen!
19 Make yu help mi greet Priscilla, Akwila and
Onesiforus family.
20 Erastus dey for Korint and bikos Trofimus
nor well, I kon leave am for Miletus.
21 Make yu try kom before kold sizin go
rish. Eubulus, Pudens, Linus, Klaudia and all di
brodas and sistas dey greet yu.
22 Make Christ dey with yor spirit. Make God
grace and favor dey with yu.

Holy Bible Nigerian Pidgin English
Pidgin, Nigerian: Holy Bible Nigerian Pidgin English (Bible)

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nigerian Pidgin

Contributor: The Seed Company

© Wycliffe Bible Translators, Inc. 2020 in cooperation with The Nigerian Pidgin Translation Committee
All rights reserved.

2020-11-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Dec 2024 from source files dated 29 Jan 2022
789d27d3-da5e-50a4-a07b-58793a8f3c17